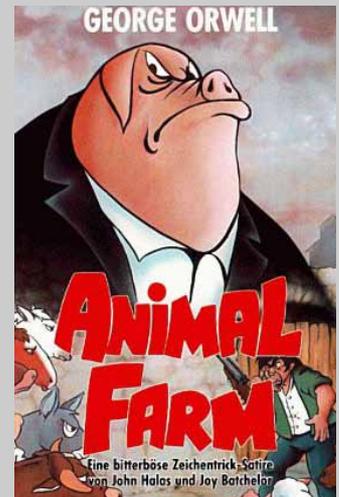


# REBELIÓN EN LA GRANJA

## FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

**Dirección:** John Halas y Joy Batchelor.  
**Guión:** Lothar Wolff, Borden Mace, Philip Stopp, John Halas, Joy Batchelor (basado en la novela de George Orwell).  
**Director de animación:** John Reed.  
**Animadores:** E Rodage, A. Humberstone, R. Ayres, H. Whittaker, E Moysey.  
**Música:** Matyas Seiber.  
**Duración:** 74 min.  
**Año:** 1955.  
**País:** Gran Bretaña.  
**Fotografía:** S. G. Griffiths, J. Gurr, W. Traylor, R. Turk.  
**Género:** Animación.  
**Título original:** Animal farm.



## SINOPSIS ARGUMENTAL

El granjero Jones se ha dado a la bebida y mantiene su granja en un estado de miseria y terror. Liderados por el viejo cerdo Mayor, los animales deciden la revolución como medio para salir de la pobreza y la opresión. Mayor muere y lo sustituye Bola de Nieve, cerdo emprendedor y cultivado que planea grandes mejoras en la granja e intenta mantener la igualdad y la justicia. Pero Napoleón, otro ambicioso cerdo, ha criado secretamente una camada de perros asesinos que le servirán de guardia personal cuando tome el poder. La revolución ha terminado y ahora los cerdos viven mejor que los demás y las leyes también han cambiado en su beneficio. La muerte del caballo Boxer, pilar de la comunidad, avivará a los descontentos.

## EL DIRECTOR

El matrimonio conformado por **Joy Batchelor** (1914-1991) y **John Halas** (1912-1995) fue fundamental dentro del cine de animación británico, desde su unión (laboral) con la cinta *Music Man* (1938) —tras el debut de Batchelor en solitario, en 1935, con *Robin Hood*— hasta el telefilm *Max und Moritz* (1977), basado en el clásico del cómic alemán (influencia de los no menos famosos *The Katzenjammer Kids*).

En 1955 dirigieron *Rebelión en la granja*, basado en la novela de George Orwell (seudónimo de Eric Arthur Blair, 1903-1950), *film* que sigue con aceptable fidelidad la fábula sobre los animales que se rebelan contra su amo, suavizando algunas cosas de está, aunque consiguiendo representar el espíritu del relato.

## ANTES DE VER LA PELÍCULA

### La novela

*Animal Farm* fue publicada en 1945 por **George Orwell** al finalizar la 2ª Guerra Mundial.

La condena a cualquier sociedad totalitaria queda brillantemente plasmada, en una perspicaz fábula alegórica, en contra de **Stalin** y su deslealtad a los principios de la Revolución Rusa. La película y novela también plasman cómo los poderes pueden transformar un ideal en algo completamente contrario, cómo en nombre del pueblo se subyuga a los ciudadanos.

También se nos expone lo que podría ser una crítica al capitalismo, con la venta que hacen los cerdos de los productos que consiguen los animales y van a parar a estos en vez de a los propios animales.



## Cine de animación

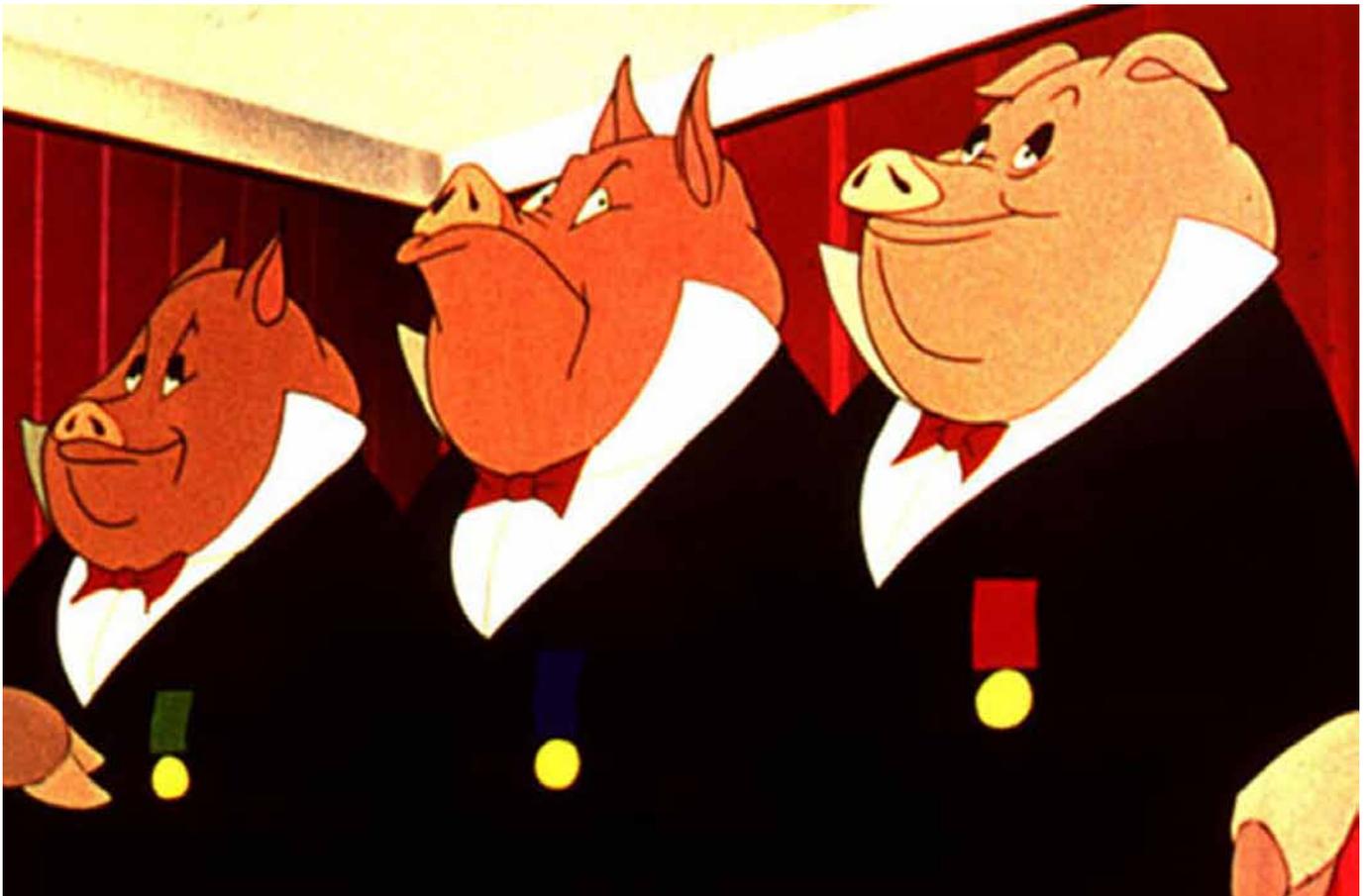
En la década siguiente, *Animal farm* era llevada al cine de animación por **John Halas** y **Joy Batchelor**, que invirtieron tres años (de 1951 a 1954) en su elaboración. La adaptación de la fábula de Orwell fue llevada a cabo con la mayor fidelidad posible al original, salvo necesarias omisiones y variaciones en pro de la narración visual, como la supresión de algunos personajes, mientras otros pasaban a segundo plano. El final de la película era más optimista que el de la novela, porque los animales se volvían a organizar para derrocar a los líderes traidores; pero una prueba de que el mensaje de Orwell intentó ser mantenido lo más íntegro posible se halla en el tratamiento de los animales, que se comportan con la misma seriedad que los humanos, para así no descafeinar la dura sátira política y social del libro.

Por diversos motivos, *Rebelión en la granja* es una película importante en su campo, aunque no fue bien comprendida por el público de la época. Además de su mensaje político, se trató del primer largometraje de dibujos animados realizado en Gran Bretaña y también el primero que tomaba como motivo argumental una historia pensada para los adultos. En él trabajó un equipo de setenta profesionales, que realizaron 300.000 dibujos y 750 escenas. Maurice Denham puso la voz a todos los animales de la película y para doblar a los cerdos se inspiró, curiosamente, en el estilo oratorio de Winston Churchill.

## Una obra con tintes políticos

La historia, ampliamente conocida, no tiene desperdicio. Destaca la identificación de la raza porcina con el partido bolchevique y de Napoleón, el más taimado y cobarde de los cerdos, con Stalin. Pero interpretar *Rebelión en la granja* como una feroz diatriba contra el estalinismo sería restar dimensión tanto a la novela como a la película. El ataque se dirige contra los totalitarismos, que pretenden erradicar unos vicios de los que luego se apropian (no beber alcohol, no matar animales, no dormir en camas, no comerciar...). Nos encontramos ante una fábula que no omite la crudeza de ciertas acciones: cuando Bola de Nieve es derrocado, los perros entrenados por Napoleón lo persiguen y entre aullidos y agónicos ronquidos acaban con su vida. Al salir del bosquecillo, la mirada de los perros es de fría satisfacción.

Pese a la modestia de medios, el sentido de la narración no se pierde en ningún momento y el espectador asiste al paulatino empobrecimiento de los animales, mientras los cerdos comercian con el hombre y organizan reuniones, en el más puro estilo capitalista. La abnegación y la creencia en una causa justa están representadas por Boxer, el caballo de tiro que desde que la granja es tomada por los animales «rinda como tres caballos». Su carácter de mero instrumento queda patente cuando, malherido e improductivo, es vendido por





Napoleón a una fábrica de jabones. Las ovejas representan el conformismo al repetir constantemente «cuatro patas buenas, dos patas malas».

La identificación de los personajes de la película o libro con los reales es bastante obvia: El granjero Jones, inepto, despótico y alcohólico, representa al zar Nicolás II. El Viejo Mayor se entiende como una mezcla de Marx y Lenin, más tirando a lo primero. Napoleón es una descarada visión de Stalin. Bola de nieve representa a Trotsky. Boxer el caballo de tiro representa el proletariado, convencido por el sistema, siempre dispuesto a trabajar y finalmente traicionado. Otras lecturas ven en las ovejas al campesinado, analfabeto y sin capacidad crítica.

La película, y aún sabiendo que tenía un trasfondo político anti-soviético, trata temas universales, de forma bastante objetiva. La libertad, la igualdad, la justicia, son temas recurrentes y universales que

trascienden la obra, y que se adueñan de la película. Fascinante la transformación de algunos animales, la evolución de los mismos en el tiempo, y su "humanización", que hacen de esta película una gran fábula universal.

### **Las Leyes de la Granja Animal, ¿son para todos iguales?**

Bola de nieve, con el fin de establecer una igualdad entre todos los animales propone y redacta una serie de leyes que todos deben cumplir, y para que se vean bien las escribe en la pared de una de las casas:

*Ningún animal dormirá en cama.  
Ningún animal beberá alcohol.  
Cuatro patas bueno, dos pies malo.  
Ningún animal matará a otro animal.  
Todos los animales somos iguales.*

Observar, como poco a poco estas leyes se irán modificando en función del poder establecido.



# ACTIVIDADES DESPUÉS DE LA PELÍCULA

1. ¿Dónde se desarrolla la acción de esta película?

2. Vamos a ver si nos acordamos de los personajes del *film*. Además también tenemos que saber decir algunas características de ellos.

PERSONAJE	CARACTERÍSTICAS
Señor Jones	
Bola de Nieve	
Napoleón	
Boxer	
Mayor	
Godito Gruñón	

Déspota, manipulador, responsable, acólito, obediente, trabajador, revolucionario, borracho, totalitario, líder, traidor, sabio, cobarde.

3. Una vez conocidos los protagonistas, ¿cómo se relacionan entre ellos?

4. El señor Jones, propietario de la granja, echa a perder todo lo que tiene, ¿por qué?

5. Como la situación es muy difícil, Mayor, el cerdo más mayor y sabio de la granja, reúne a todos los animales en asamblea. ¿Qué les propone?



6. Como Mayor es muy sabio, y no le gusta como lo trata Jones, les da un discurso al resto de los animales:

*“Todo lo que producimos es arrebatado, robado y vendido... Derroquemos al tirano y seremos libres... Camaradas, revolución”*

¿Sabemos qué significa tirano, y revolución, explícalo?

7. Como Mayor era muy listo, y además estaba muy enfermo y sabía que viviría poco, también les dice:

*“Pero recordad, cuando os hayáis librado de Jones no adoptéis sus vicios... Nosotros los animales somos iguales, no importa el aspecto, todos iguales, pequeños, con plumas...”*

¿Le harán caso todos los animales?, ¿Creéis que todos los seres humanos somos iguales?

8. Por cierto, ¿qué animales hay en la granja.

---

**9.** El día siguiente a la borrachera del señor Jones, los animales no tienen comida y la situación se hace insostenible, ¿qué hacen los animales?

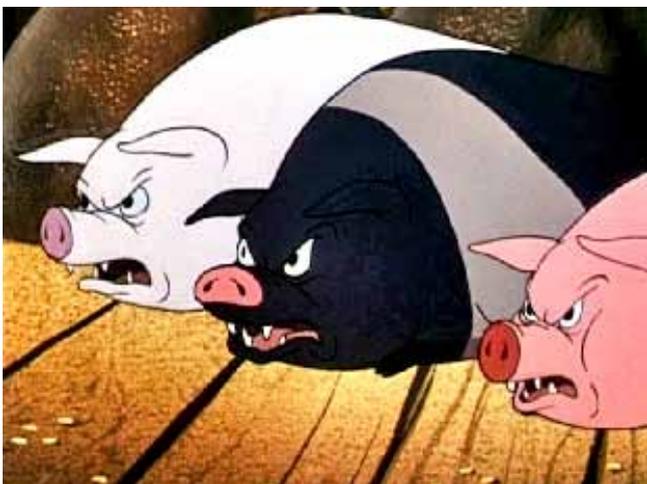
---

**10.** Cuando lo ve, ¿cómo reacciona Jones? Atención, aquí aparece un plano de Jones muy significativo, vamos a analizarlo.



---

**11.** Frente al látigo de Jones, los animales cómo reaccionan. ¿Y Jones?. Empieza la revolución de los animales. ¿Por qué creéis que hay revoluciones en el mundo? ¿Conocéis alguna?



## Una nueva sociedad, “La Granja Animal”

---

**12.** Ahora son los animales los dueños de la granja, la revolución ha funcionado y han echado a los humanos. Lo primero que deciden es que la casa no es sitio para ellos, ¿todos tienen la misma opinión?, ¿por qué hay un cerdo que rescata a los cachorros de perro y no dice nada a los demás? También queman todos los símbolos de la opresión del hombre, ¿por qué lo hacen?

---

**13.** En la nueva sociedad, Bola de nieve es quien instruye al resto de los animales, ¿creéis que tiene buenas o malas intenciones? En la vida real, los que mandan, los gobernantes, se deben elegir ellos o los debemos elegir entre todos. En cada uno de los casos, ¿qué nombre toma el sistema político?

---

**14.** La segunda decisión que toman los animales es establecer unas normas o leyes, ¿recuerdas alguna?

---

**15.** La tercera decisión, también adoptada por Bola de nieve, es dar una educación a los animales: ¿qué os parece a vosotros? Y los animales, ¿cómo reaccionan? ¿Todos tienen el mismo interés?

## El golpe de estado. Totalitarismos



16. Cuando llega el invierno Bola de nieve propone hacer un molino para generar electricidad, Napoleón lo cuestiona y suelta a los perros para que lo devoren, ¿por qué lo hace?

17. Napoleón toma el mando de la granja por la fuerza, sin preguntárselo a nadie y en su primer discurso utiliza la palabra “camaradas” igual que hacía Bola de nieve, pero ¿ahora significa lo mismo?

18. Napoleón, cansado dice:

*“Dejémonos de estas asambleas inútiles de ahora en adelante defenderé vuestros intereses y tomaré todas las decisiones.”*

Comparad estas palabras con las que dijo Mayor.

19. Cuando construyen el molino de viento, ¿Quiénes son los que más trabajan? Y los cerdos, ¿qué hacen mientras tanto? ¿Por qué trabajan menos, cuál es su excusa?

## La decadencia del sistema

20. Los cerdos empiezan a saltarse las normas y a adaptarlas a su medida, duermen en camas, algo que tenían prohibido y ¿cómo se excusan? Comercian con los humanos y ¿qué es lo que dicen al resto de animales?

21. Un grupo de animales se rebela contra Napoleón, ¿qué ocurre entonces?

22. Los hombres, cansados de la rebelión animal deciden atacar la granja. Entonces Napoleón da un discurso:

*“Con vuestra ayuda ha llegado el momento de luchar y morir por la granja animal.”*

Muy bonitas sus palabras, pero ¿qué hace él?

23. En la pelea resulta herido el entrañable y trabajador Boxer, ¿qué hacen los cerdos entonces con él?



24. Los animales no aguantan más y avisan a los animales de otras granjas, estos acuden para luchar contra Napoleón y echarlo del poder, quieren, igual que al principio, un sistema justo. ¿Qué hace Napoleón?

## Conclusión

“Todos los animales son iguales, pero algunos animales son más iguales que otros”. Los cerdos se han convertido en humanos, igual es que el poder corrompe, ¿qué pensáis vosotros?

Napoleón acaba actuando exactamente igual que el señor Jones, quizá con más dureza. Sus perros representan el ejército opresor y él un tirano que promete unas cosas y hace otras para favorecerse a él solo, igual que otros tiranos que ha habido a lo largo de la historia, como Napoleón Bonaparte, Stalin, Hitler, Franco y otros que desgraciadamente aún gobiernan muchos países, sobre todo de África y Suramérica.